Организация Объединенных Наций A/CONF.203/INF.1

Одиннадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Distr.: General
28 February 2005

Russian
Original: English

Бангкок, 18-25 апреля 2005 года

Информация для участников

Содержание

		Пункты	Стр.
I.	Сведения общего характера	1–7	2
II.	Сроки и место проведения	8	4
III.	Этап высокого уровня и специальное мероприятие, посвященное международным договорам	9–10	4
IV.	Назначение Генерального секретаря и Исполнительного секретаря одиннадцатого Конгресса	11–12	5
V.	Предварительные консультации	13	5
VI.	Открытие одиннадцатого Конгресса и размещение делегаций в залах заседаний	14–17	5
VII.	Общая тема, повестка дня и программа работы	18–24	6
VIII.	Участники Конгресса и расходы	25–27	8
IX.	Регистрация	28–36	9
X.	Языки и документация	37–40	11
XI.	Представление документов	41–47	11
XII.	Информационное обеспечение и средства массовой информации	48–54	14
XIII.	Национальный организационный комитет и Подготовительное бюро	55–57	15
XIV.	Визы, проезд и бронирование мест в гостиницах	58–62	16
XV.	Условия в месте проведения Конгресса	63–68	18
XVI.	Программа общественных мероприятий	69–72	19
XVII.	Полезная информация о Бангкоке	73–91	19

Приложения

I.	План Национального конференц–центра им. королевы Сирикит	25
II.	Одиннадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию: бланк заказа мест в гостиницах	26

V.05-81444 (R) 160305 220305

I. Сведения общего характера

1. История проведения конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию берет свое начало от международных пенитенциарных конгрессов, которые созывались Международной уголовной и пенитенциарной комиссией (МУПК) начиная с девятнадцатого столетия. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 415 (V) от 1 декабря 1950 года санкционировала передачу Организации Объединенных Наций функций МУПК и одобрила инициативу, в соответствии с которой Организация Объединенных Наций обязалась, в частности, каждые пять лет созывать международный конгресс, который должен стать форумом для обсуждения актуальных проблем политиками, чиновниками, учеными и другими специалистами в этой области. Эти межправительственные форумы оказывают стимулирующее влияние на деятельность в области уголовного правосудия, и с течением времени к ним проявляется все более широкий интерес. В работе первого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями приняли участие 61 страна и территория, тогда как в работе десятого Конгресса приняли участие около 2 000 человек, включая представителей от 137 правительств, в том числе 89 министров и глав государств. Ожидается, что аналогичное или даже большее число участников примет участие в работе одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, который будет проведен в Бангкоке 18–25 апреля 2005 года.

2. В пункте 29 Декларации принципов и программы действий программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, которые содержатся в приложении к резолюции 46/152 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1991 года, говорится, что:

> "Конгрессы Организации Объединенных Наций ... в качестве консультативного органа программы представляют собой форум для:
>
> a) обмена мнениями между государствами, межправительственными и неправительственными организациями и отдельными экспертами, представляющими различные специальности и области знаний;
>
> b) обмена опытом в области исследований, права и разработки программ;
>
> c) выявления новых тенденций и проблем в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;
>
> d) представления рекомендаций и замечаний Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию по отдельным вопросам, передаваемым им Комиссией;
>
> e) представления предложения для рассмотрения Комиссией в связи с возможными темами для включения в программу работы".

3. К настоящему времени были проведены десять конгрессов. Первый Конгресс был проведен в Женеве в 1955 году; второй Конгресс по приглашению правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной

Ирландии состоялся в Лондоне в 1960 году; третий Конгресс по приглашению правительства Швеции состоялся в Стокгольме в 1965 году; четвертый Конгресс по приглашению правительства Японии состоялся в Киото в 1970 году; пятый Конгресс состоялся во Дворце Наций в Женеве в 1975 году; шестой Конгресс по приглашению правительства Венесуэлы состоялся в Каракасе в 1980 году; седьмой Конгресс по приглашению правительства Италии состоялся в Милане в 1985 году; восьмой Конгресс по приглашению правительства Кубы состоялся в Гаване в 1990 году; девятый Конгресс по приглашению правительства Египта состоялся в Каире в 1995 году; и десятый Конгресс состоялся в Вене в 2000 году.

4. Девятый Конгресс стал первым конгрессом, который был проведен после учреждения Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Конгресс предложил Комиссии учредить межправительственную рабочую группу открытого состава для рассмотрения мер по борьбе с транснациональной организованной преступностью и запросить мнения правительств в отношении разработки соответствующих международных инструментов. Результаты, достигнутые рабочей группой, стали основой для учреждения Генеральной Ассамблеей Специального комитета по разработке конвенции против транснациональной организованной преступности и для последующей разработки Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение I) и трех дополняющих ее протоколов, включая Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее (резолюция 55/25, приложение II); Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху (резолюция 55/25, приложение III); и Протокол против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему (резолюция 55/255, приложение).

5. Десятый Конгресс стал первым конгрессом, в который был включен этап высокого уровня, в рамках которого путем аккламации была принята Венская декларация о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века (резолюция 55/59 Генеральной Ассамблеи, приложение), в которой государства–члены обязались решительно и безотлагательно принимать меры в целях борьбы с терроризмом, торговлей людьми, незаконным оборотом огнестрельного оружия, незаконным ввозом мигрантов и бизнесом по отмыванию денежных средств, объем которого оценивается в 600 млрд. долларов США. Государства обязались далее более активно предпринимать международные действия против коррупции. Они подчеркнули необходимость разработки эффективного международно–правового документа против коррупции, помимо Конвенции против организованной преступности. Значительное внимание было уделено также необходимости принятия мер по предупреждению роста преступности, связанной с использованием компьютеров, и преступности, связанной с ксенофобией и этнической ненавистью.

6. В своей резолюции 56/119 от 19 декабря 2001 года Генеральная Ассамблея просила одиннадцатый Конгресс принять единую декларацию. В своей резолюции 59/151 от 20 декабря 2004 года Ассамблея просила Комиссию приступить к подготовке проекта декларации на межсессионных совещаниях, которые состоятся по завершении ее тринадцатой сессии, для представления проекта одиннадцатому Конгрессу с учетом рекомендаций региональных

подготовительных совещаний. На своей четырнадцатой сессии, которая будет проходить после завершения одиннадцатого Конгресса с 23 по 27 мая 2005 года, Комиссия уделит первостепенное внимание выводам и рекомендациям одиннадцатого Конгресса, с тем чтобы представить через Совет рекомендации в отношении принятия Ассамблеей надлежащих последующих мер.

7. В рамках подготовки к одиннадцатому Конгрессу были проведены следующие региональные подготовительные совещания: Африканское региональное подготовительное совещание, проведенное в Аддис–Абебе 1–3 марта 2004 года; Азиатско–тихоокеанское региональное подготовительное совещание, проведенное в Бангкоке 29–31 марта 2004 года; Региональное подготовительное совещание стран Латинской Америки и Карибского бассейна, проведенное в Сан–Хосе 19–21 апреля 2004 года; и Региональное подготовительное совещание стран Западной Азии, проведенное в Бейруте 28–30 апреля 2004 года.

II. Сроки и место проведения

8. В своей резолюции 57/171 от 18 декабря 2002 года Генеральная Ассамблея с благодарностью приняла приглашение правительства Таиланда провести в своей стране одиннадцатый Конгресс. Во второй половине дня 17 апреля 2005 года в зале пленарных заседаний 1 будут проведены предшествующие Конгрессу консультации. Местом проведения одиннадцатого Конгресса в период с 18 по 25 апреля 2005 года будет Национальный конференц–центр им. королевы Сирикит. План Центра содержится в приложении I к настоящему документу.

III. Этап высокого уровня и специальное мероприятие, посвященное международным договорам

9. Этап высокого уровня будет проведен в течение последних трех дней одиннадцатого Конгресса, с тем чтобы позволить главам государств или правительств, министрам правительств или другим высокопоставленным представителям сосредоточить внимание на основных существенных пунктах повестки дня Конгресса. Запись в список желающих выступить начнется 4 апреля 2005 года за две недели до открытия Конгресса.

10. В соответствии с мнениями, которые неоднократно высказывались Генеральной Ассамблеей, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) и Управление по правовым вопросам Секретариата договорились предоставить государствам возможность в ходе этапа высокого уровня на одиннадцатом Конгрессе в Бангкоке совершить действия (вручение ратификационных грамот, принятие, утверждение или присоединение) в отношении договоров, таких, как Конвенция против организованной преступности и три протокола к ней и четыре документа Организации Объединенных Наций против терроризма. В Бангкоке государства будут иметь также возможность совершить такие действия в отношении Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции (резолюция 55/4 Генеральной Ассамблеи, приложение). Предусматривается

проведение официальных церемоний и освещение в международных средствах массовой информации.

IV. Назначение Генерального секретаря и Исполнительного секретаря одиннадцатого Конгресса

11. В своей резолюции 58/138 от 22 декабря 2003 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря назначить Генерального секретаря и Исполнительного секретаря одиннадцатого Конгресса согласно сложившейся практике для выполнения их функций в соответствии с правилами процедуры конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

12. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций 20 февраля 2004 года назначил Директора–исполнителя ЮНОДК и Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Вене Антонио Мария Косту Генеральным секретарем одиннадцатого Конгресса, а Директора Отдела по вопросам международных договоров ЮНОДК Эдуардо Ветере – Исполнительным секретарем одиннадцатого Конгресса.

V. Предварительные консультации

13. Открытию Конгресса будут предшествовать консультации, которые состоятся 17 апреля 2005 года в 15 час. 00 мин. в зале пленарных заседаний 1. Цель предварительных консультаций – достичь согласия в отношении рекомендаций по всем процедурным и организационным вопросам, которые будут рассматриваться Конгрессом в день открытия, в том числе относительно выбора должностных лиц и состава Генерального комитета, утверждения повестки дня и организации работы и назначения членов Комитета по проверке полномочий.

VI. Открытие одиннадцатого Конгресса и размещение делегаций в залах заседаний

14. Официальное открытие одиннадцатого Конгресса состоится в 10 час. 00 мин. в понедельник, 18 апреля 2005 года, в залах пленарных заседаний 2 и 3, которые по этому случаю будут объединены. Просьба к делегациям быть на своих местах к 9 час. 45 минут.

15. На открытии Конгресса каждой правительственной делегации будут выделены четыре места: два за столом и два в заднем ряду. Другим участникам Конгресса будут предоставлены конкретно указанные места.

16. Комитет I приступит к работе во второй половине дня 18 апреля 2005 года в зале пленарных заседаний 1. Комитет II приступит к работе во второй половине дня 18 апреля 2005 года в бальном зале и продолжит работу в первой половине дня 19 апреля 2005 года в зале пленарных заседаний 3. Каждой

правительственной делегации будут выделены два места. Другим участникам Конгресса будут предоставлены конкретно указанные места.

17. Просьба к участникам принять к сведению, что на церемонии открытия нельзя пользоваться фотоаппаратурой. В случае невыполнения этой просьбы фотоаппаратура будет конфискована охранниками и возвращена после окончания церемонии открытия. Просьба к участникам принять также к сведению, что мобильные телефоны должны быть либо выключены, либо переключены в беззвучный режим на протяжении всей работы Конгресса.

VII. Общая тема, повестка дня и программа работы

18. В своей резолюции 57/171 Генеральная Ассамблея постановила, что главной темой одиннадцатого Конгресса будет "Взаимодействие и ответные меры: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия". На открытии Конгресса представитель ЮНОДК представит подготовленный Генеральным секретарем обзор положения в мире в области преступности и уголовного правосудия (A/CONF.203/3).

19. Конгрессу предстоит рассмотреть следующие основные пункты повестки дня, утвержденные Ассамблеей:

a) эффективные меры по борьбе с транснациональной организованной преступностью;

b) международное сотрудничество в борьбе с терроризмом и связи между терроризмом и другой преступной деятельностью в контексте работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

c) коррупция: угрозы и тенденции в XXI веке;

d) экономические и финансовые преступления: вызовы устойчивому развитию;

e) обеспечение действенности стандартов: пятьдесят лет деятельности по установлению стандартов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.

20. Аннотации к основным пунктам повестки дня Конгресса содержатся в документе A/CONF.203/1. Руководство для дискуссии по этим темам было издано в качестве документа A/CONF.203/PM.1. Документы размещены в Интернете по адресу http://www.unodc.org.

21. Генеральная Ассамблея одобрила также проведение шести ориентированных на практические действия технических семинаров–практикумов по следующим темам:

a) расширение международного сотрудничества в правоохранительной области, включая меры по выдаче;

b) активизация реформы системы уголовного правосудия, включая реституционное правосудие;

c) стратегии и самые эффективные методы предупреждения преступности, в частности применительно к преступности в городах и к молодежи, составляющей группы риска;

d) меры по борьбе с терроризмом согласно соответствующим международным конвенциям и протоколам;

e) меры по борьбе с экономическими преступлениями, включая отмывание денег;

f) меры по борьбе с преступлениями, связанными с использованием компьютеров.

22. Ассамблея постановила также провести в рамках одиннадцатого Конгресса этап высокого уровня, намеченный на 23–25 апреля 2005 года, с тем чтобы позволить главам государств или правительств или министрам правительств сосредоточить внимание на обсуждении основной темы Конгресса. На этапе высокого уровня высокопоставленные представители правительств будут иметь возможность информировать Конгресс о достигнутом в их странах прогрессе в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, обсудить опыт осуществления их правительствами реформы системы уголовного правосудия и обменяться мнениями относительно эффективной и перспективной практики в этой области. Высокопоставленные представители смогут также принять участие в диалоге и обменяться мнениями о значении доклада Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам, озаглавленного "Более безопасный мир: наша общая ответственность" (A/59/565 и Corr.1), в котором Группа пришла к выводу, что существует настоятельная необходимость того, чтобы международное сообщество объединилось и пришло к новому консенсусу относительно как будущего коллективной безопасности, так и тех изменений, которые нужны в Организации Объединенных Наций для участия в решении стоящих задач.

23. Предлагаемое расписание работы Конгресса будет распространено с целью его рассмотрения Конгрессом в документе A/CONF.103/1, а программа заседаний будет публиковаться в ежедневно издаваемом "Журнале", в котором будет содержаться подробная информация о ежедневных мероприятиях, включая информацию о названиях, времени и месте проведения заседаний, намеченных для рассмотрения пунктов повестки дня и соответствующей документации.

24. Помимо обсуждений в рамках пленарных заседаний, двух комитетов и шести технических семинаров–практикумов будет организовано, прежде всего неправительственными организациями, много дополнительных совещаний по конкретным темам. Они предусматривают выступления известных людей по вызывающим интерес вопросам с их последующим активным обсуждением. В настоящее время составляется программа дополнительных совещаний, которые будут проведены в ходе одиннадцатого Конгресса. С этой программой можно ознакомиться на официальном веб–сайте Международного научно–профессионального консультативного совета сети сотрудничающих учреждений Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (http://www.ispac-italy.org/).

VIII. Участники Конгресса и расходы

25. В соответствии с временными правилами процедуры одиннадцатого Конгресса (A/CONF.203/2) в работе Конгресса могут принять участие или быть представленными:

a) государства – члены Организации Объединенных Наций;

b) ассоциированные члены региональных комиссий Организации Объединенных Наций;

c) организации, получившие постоянное приглашение от Генеральной Ассамблеи участвовать в сессиях и работе всех международных конференций, созываемых под ее эгидой, в соответствии с резолюциями Ассамблеи 3237 (XXIX) от 22 ноября и 3280 (XXIX) от 10 декабря 1974 года и 31/152 от 20 декабря 1976 года;

d) органы Организации Объединенных Наций;

e) специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и Международное агентство по атомной энергии;

f) межправительственные организации;

g) неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете;

h) выступающие в личном качестве эксперты по проблемам предупреждения преступности и обращения с правонарушителями, приглашенные Генеральным секретарем, например, преподаватели университетов, сотрудники криминологических институтов, члены национальных неправительственных организаций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, члены судов и коллегий адвокатов, работники, занимающиеся вопросами молодежи, социальные работники, специалисты в области образования, специалисты в области поведенческих наук, сотрудники полиции и т.д.;

i) должностные лица Секретариата;

j) другие лица, приглашенные Организацией Объединенных Наций;

k) другие лица, приглашенные правительством принимающей страны.

26. Выступающим в личном качестве экспертам, желающим принять участие в работе Конгресса, предлагается как можно скорее сообщить об этом Исполнительному секретарю Конгресса. Положения, регулирующие участие в Конгрессе лиц, не являющихся делегатами государств–членов, изложены во временных правилах процедуры одиннадцатого Конгресса (A/CONF.203/2). Конгресс открыт также для представителей частного сектора и гражданского общества.

27. Все расходы, связанные с участием в Конгрессе, будут покрываться участвующими правительствами в отношении своих делегаций, межправительственными и неправительственными организациями в отношении своих представителей и отдельными лицами в отношении своего участия в

личном качестве. Регистрационный сбор за участие в одиннадцатом Конгрессе не взимается. Имеются ограниченные средства для содействия участию наименее развитых стран.

IX. Регистрация

28. В соответствии с правилами 1, 2 и 3 временных правил процедуры одиннадцатого Конгресса делегация каждого государства, участвующего в Конгрессе, состоит из главы делегации и таких других представителей, заместителей представителей и советников, какие могут потребоваться. Полномочия (фамилия и имя, должность, адрес, номер факса и адрес электронной почты) представителей, заместителей представителей и советников должны быть представлены главой государства или правительства или министром иностранных дел Исполнительному секретарю Конгресса по возможности не позже, чем за две недели до открытия Конгресса. Любые изменения в составе делегаций должны быть доведены в письменной форме главой государства или правительства или министром иностранных дел до сведения Исполнительного секретаря Конгресса.

29. С Исполнительным секретарем одиннадцатого Конгресса можно связаться по адресу:

Mr. Eduardo Vetere
Executive Secretary
Eleventh United Nations Congress on Crime Prevention and Criminal Justice
United Nations Office on Drugs and Crime
P.O. Box 500
1400 Vienna
Austria
Эл. почта для передачи: maureen.mcgregor@unodc.org

Информацию общего характера о Конгрессе можно получить по адресу:

Ms. Maureen McGregor
Programme Assistant and Conference Servicing Clerk
Legal Advisory Section, Division for Treaty Affairs
Room L-351
United Nations Office on Drugs and Crime
P.O. Box 500
1400 Vienna
Austria

Телефон: (+43-1) 26060-5278
Факс: (+43-1) 26060-75278
Эл. почта: maureen.mcgregor@unodc.org

30. Для доступа в Национальный конференц–центр им. королевы Сирикит потребуется каждый раз предъявлять пропуск. Поэтому всем участникам Конгресса необходимо зарегистрироваться в бюро регистрации Конгресса, расположенном на верхнем этаже вестибюля в зоне А Национального конференц–центра им. королевы Сирикит.

31. В качестве меры обеспечения безопасности все участники Конгресса должны будут предъявить на входе свои приглашения или полномочия вместе с паспортами и затем проследовать в бюро регистрации на верхнем этаже вестибюля в зоне А Национального конференц–центра им. королевы Сирикит, зарегистрироваться и забрать свои пропуска на Конгресс. В здании, где будет проходить работа Конгресса, пропуска всегда необходимо носить на виду. На входе в конференц–центр будет проводиться контроль всех лиц и принадлежащих им сумок и вещей.

32. Регистрация начнется 15 апреля 2005 года в 10 час. 00 мин. и продлится до 18 час. 00 минут. С 16 по 25 апреля 2005 года бюро регистрации будет работать с 8 час. 00 мин. до 18 час. 00 минут. Для участников этапа высокого уровня бюро регистрации будет открыто 22 и 23 апреля с 8 час. 00 мин. до 21 час. 00 минут. Поскольку ожидается большое число участников Конгресса, делегатам и представителям, которые будут прибывать в течение недели, предшествующей открытию Конгресса, рекомендуется зарегистрироваться как можно быстрее.

Регистрация глав государств и министров

33. Делегациям настоятельно рекомендуется заблаговременно представить фамилии и фотографии министров (в формате JPEG) исполняющему обязанности начальника Группы пропусков и удостоверений личности лейтенанту Имаду Захеру (эл. почта: Imad.Zaher@unvienna.org), чтобы заранее подготовить для них пропуска и свести к минимуму неудобства. Готовые пропуска можно будет получить в Бангкоке по прибытии в бюро регистрации.

Пропуска на автостоянку

34. Пропуска на автостоянку будут выдаваться властями принимающей страны в справочном бюро, расположенном в коридоре между бюро регистрации и залом пленарных заседаний. Для облегчения доступа на территорию, где будет проводиться Конгресс, делегациям рекомендуется получить пропуска на автостоянку до дня открытия Конгресса.

Регистрация представителей печати и средств массовой информации

35. Представители средств массовой информации также должны зарегистрироваться у стойки регистрации корреспондентов в бюро регистрации на верхнем этаже вестибюля в зоне А Национального конференц–центра им. королевы Сирикит. Дополнительные сведения об организации работы средств массовой информации содержатся в разделе XII ниже.

Регистрация членов семей, сопровождающих делегатов и участников

36. Делегаты и участники при желании могут прибывать в сопровождении членов семьи. Им будут выдаваться "семейные" пропуска, с которыми можно проходить в Национальный конференц–центр им. королевы Сирикит.

X. Языки и документация

37. Шестью официальными языками одиннадцатого Конгресса являются английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский языки. Выступления, сделанные на одном из официальных языков Конгресса в ходе пленарных заседаний, заседаний Комитета I и Комитета II, переводятся устно на другие официальные языки Конгресса. Заявления представителей могут быть сделаны на любом другом языке, помимо официальных языков Конгресса, если выступающий заранее проинформирует Секретариат и примет меры к обеспечению устного перевода выступления на один из официальных языков Конгресса. Официальные документы Конгресса Организации Объединенных Наций будут распространяться на шести официальных языках Конгресса. Национальный организационный комитет Конгресса обеспечивает для всех пленарных заседаний и ряда пресс–конференций устный перевод с английского языка на тайский и с тайского языка на английский.

38. Все места в залах заседаний Конгресса в Национальном конференц–центре им. королевы Сирикит, в которых будет обеспечиваться синхронный устный перевод, оборудованы портативным приемником и наушниками. Просьба к участникам не выносить их из залов заседаний, с тем чтобы можно было осуществлять проверку оборудования и, при необходимости, подзарядку батарей перед началом следующего заседания.

39. ЮНОДК подготовило документы, призванные содействовать рассмотрению каждого из вопросов предварительной повестки дня Конгресса, а также справочную документацию для семинаров–практикумов. Кроме того, на рассмотрение Конгресса будут представлены другие документы, например, руководство для обсуждения и доклады региональных подготовительных совещаний.

40. Основное бюро распространения документации будет расположено в углу атриума Конференц–центра. В бюро распространения документации за каждой делегацией будет закреплена индивидуальная ячейка, в которую будут вкладываться все документы, издаваемые в ходе Конгресса. Для точного определения потребностей каждой делегации предлагается информировать бюро распространения документации о своих ежедневных потребностях с указанием необходимого количества экземпляров каждого документа и языка (или языков), на которых она хотела бы получать их в ходе Конгресса. Запрашиваемого количества экземпляров должно быть достаточно для покрытия всех потребностей, поскольку после окончания Конгресса представить полные комплекты документации будет невозможно.

XI. Представление документов

41. В своей резолюции 59/151 Генеральная Ассамблея призвала правительства представить доклады с изложением национальной позиции по различным пунктам повестки дня, а также материалы, подготовленные учебными заведениями и соответствующими научными учреждениями. Такие доклады должны в максимально возможной степени содержать конкретные рекомендации, которые могут быть рассмотрены в ходе Конгресса, включая

рекомендации, которые могут быть включены в декларацию, которую предполагается принять. Они могут содержать также соответствующие результаты исследований, примеры наилучшей практики, а также предложения в отношении методов, которые могли бы содействовать реализации общих целей и совместных стратегий с участием Организации Объединенных Наций и других организаций. Оценка существующих потребностей может сопровождаться предложениями по их удовлетворению.

42. Подготовленные участвующими государствами заявления и/или документы с изложением национальной позиции будут распространяться на Конгрессе на языках и в количестве, в каких они будут представлены правительствами. Предлагается предоставить следующее минимальное количество экземпляров:

Язык	*Количество экземпляров*
Только английский	600
Английский плюс французский или испанский	425 экземпляров на английском; 175 экземпляров на французском или испанском
Английский плюс арабский	425 экземпляров на английском; 175 экземпляров на арабском
Английский плюс французский и испанский	375 экземпляров на английском; 125 экземпляров на французском; 100 экземпляров на испанском
Английский плюс русский	425 экземпляров на английском; 100 экземпляров на русском
Английский плюс китайский	425 экземпляров на английском; 10 экземпляров на китайском

43. В том случае, если предоставить предлагаемое количество экземпляров невозможно, необходимо предоставить минимум 300 экземпляров для распространения по одному экземпляру среди делегаций и для использования ограниченного количества экземпляров Секретариатом. В месте проведения Конгресса делегаты смогут на коммерческой основе пользоваться имеющейся аппаратурой для размножения документации. Тем не менее настоятельно рекомендуется заблаговременно до начала Конгресса привезти с собой или отправить в адрес Конгресса достаточное количество экземпляров.

44. Чтобы должным образом опознавать национальные документы, представленные одиннадцатому Конгрессу в качестве справочной документации, в верхнем правом углу титульного листа должно четко указываться условное обозначение A/CONF.203/G/... (за которым следует название страны). В случае представления более одного документа каждый из них должен иметь последовательный номер, который указывается после названия страны (например, A/CONF.203/G/[*название страны*]/1, A/CONF.203/G/[*название*

страны]/2, ...). На титульном листе под условным обозначением должна указываться также дата представления документа и язык (или языки), на которых он был представлен. И наконец, в соответствии с практикой Организации Объединенных Наций в документе в качестве сноски должна содержаться следующая оговорка: "Употребляемые обозначения, изложение материала и выраженные мнения в настоящем документе отражают позицию правительства [*название страны*] и не обязательно отражают взгляды Секретариата Организации Объединенных Наций ни по одному из этих аспектов".

45. Специализированные учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, международные правительственные организации и выступающие в личном качестве эксперты могут представить справочную информацию по конкретным вопросам, касающимся рассматриваемой темы (информацию о рекомендуемых языках и количестве экземпляров см. в пунктах 42 и 43). Документы в электронной форме следует направлять в Секретариат на следующий адрес электронной почты: maureen.mcgregor@unodc.org.

46. Информационные экземпляры всех национальных заявлений и/или документов с изложением позиции и других соответствующих документов следует как можно скорее представить в электронной форме Секретарю одиннадцатого Конгресса:

Mr.Andres Finguerut
Secretary
Eleventh United Nations Congress on Crime Prevention and Criminal Justice
Officer-in-Charge
Commissions Secretariat Section
Division for Treaty Affairs
Room L-345
United Nations Office on Drugs and Crime
P.O.Box 500
1400 Vienna
Austria

Эл. почта для передачи: maureen.mcgregor@unodc.org

47. Для того чтобы гарантировать представление национальных документов на Конгрессе, следует предусмотреть достаточное время для их доставки и таможенной очистки, особенно если доставка осуществляется не авиатранспортом. Официальным грузоперевозчиком Конгресса, нанятым Национальным организационным комитетом Таиланда, является компания Elite Transportation Service Ltd, которая предлагает полный набор услуг международным клиентам, принимающим участие в конференциях, выставках и аналогичных мероприятиях. Национальные документы, содержащие с внешней стороны четкое указание и надпись "National paper of [*название страны*] for the Eleventh United Nations Congress on Crime Prevention and Criminal Justice", можно прислать в компанию Elite с курьером или через какую-либо другую службу доставки. Компания Elite обеспечит их хранение после доставки и затем передаст их делегатам, обратившимся в бюро обслуживания клиентов компании Elite в месте проведения Конгресса.

Контактная информация:

Elite Transportation Service Ltd.
134/17 Soi Athakravi 3 Rama IV
Bangkok 10110
Thailand

Телефон: (+66-2) 258-2991, доб. 15
Факс: (+66-2) 258-5990
Эл. почта через веб-сайт: www.elitethai.com

XII. Информационное обеспечение и средства массовой информации

48. На одиннадцатом Конгрессе будут обеспечены принятые в Организации Объединенных Наций условия для работы средств массовой информации, включая пресс–центр и помещения для проведения пресс–конференций. На пресс–конференциях будет обеспечен также устный двусторонний перевод с английского и тайского языков.

49. Представителям средств массовой информации, желающим освещать работу одиннадцатого Конгресса, необходимо до его открытия или во время его работы обратиться с просьбой об аккредитации. Бланк заявки имеется на сайте www.unis.unvienna.org.

50. Заполненный бланк заявки с сопроводительными документами следует **до понедельника, 11 апреля 2005 года**, направить по электронной почте или факсу помощнику по вопросам аккредитования г–же Веронике Кроу–Майерхофер, Информационная служба Организации Объединенных Наций, Вена (факс: (+43-1) 26060-7-3342; эл. почта: veronika.crowe-mayerhofer@unvienna.org).

51. Начиная **с пятницы, 15 апреля 2005 года**, представители средств массовой информации могут лично получить аккредитацию в бюро аккредитации в Национальном конференц–центре им. королевы Сирикит. К заполненному бланку заявки необходимо приложить копию журналистского удостоверения и/или редакционное задание в форме письма с официальным штампом и подписью редактора или руководителя бюро информационного агентства.

52. На заседания и сопутствующие мероприятия и в рабочую зону прессы будут допускаться лишь представители средств массовой информации, имеющие специальные пропуска для прессы. Эти пропуска будут выдаваться в месте проведения Конгресса по предъявлении документа с фотографией, удостоверяющего личность.

53. Дополнительная информация для журналистов размещена на сайте www.unis.unvienna.org, а дополнительная информация о Конгрессе – на сайте www.unodc.org.

54. Возможность беспроводного подключения обеспечивается во всех помещениях Национального конференц–центра им. королевы Сирикит за исключением помещений на уровне Lotus. Участникам, которым требуется такое подключение, следует купить в Конференц–центре в Бангкоке карточку с кодом доступа.

XIII. Национальный организационный комитет и Подготовительное бюро

55. Правительство Таиланда в качестве принимающей стороны одиннадцатого Конгресса учредило три комитета для подготовки к Конгрессу:

a) Национальный организационный комитет под председательством заместителя премьер–министра отвечает за управление мероприятиями по подготовке к одиннадцатому Конгрессу, осуществляемыми Комитетом по основным вопросам и Комитетом по вопросам материально–технического обеспечения;

b) Комитет по основным вопросам под председательством министра юстиции отвечает за решение, в первую очередь под руководством канцелярии Генерального прокурора, всех основных вопросов и вопросов, связанных с семинарами–практикумами, и за подготовку национальных докладов с изложением позиции Таиланда по проблемам предупреждения преступности и уголовного правосудия;

c) Комитет по вопросам материально–технического обеспечения под председательством заместителя премьер–министра отвечает за решение всех организационных вопросов, касающихся конференционных помещений, связи с общественностью, приемов, безопасности и медицинского обслуживания.

56. Правительство Таиланда назначило Генерального директора Управления по вопросам правосудия г-на Висит Виситсора–Ата национальным сотрудником по вопросам связи между Организацией Объединенных Наций и правительством и поручило ему принимать необходимые меры для подготовки Конгресса в консультации с Генеральным секретарем или Исполнительным секретарем Конгресса.

57. Управление по вопросам правосудия в качестве секретариата Комитета по вопросам материально–технического обеспечения создало Подготовительное бюро одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций (ЮНКПО) во главе с директором Института подготовки чиновников органов юстиции, Управление по вопросам правосудия, г-ном Витая Сурийавонгом. ЮНКПО выполняет функции центра по координации действий со всеми участвующими учреждениями, а также непосредственно с Организацией Объединенных Наций, в связи с подготовкой к Конгрессу.

Контактная информация:

Mr. Vitaya Suriyawong
Director, Eleventh United Nations Congress Preparatory Office
Ministry of Justice, 14th floor
Chaengwattana Road, Pak-kred
Nonthaburi 11120
Thailand

Телефон: (+66-2) 502-8249
Факс: (+66-2) 502-8258
Эл. почта: secretariat@11uncongress.org

XIV. Визы, проезд и бронирование мест в гостиницах

58. Всем участникам необходимо иметь действительный паспорт и перед поездкой в Таиланд получить соответствующие въездные визы. Для получения визы следует обратиться в ближайшее посольство или консульство Таиланда. Дальнейшую информацию относительно визовых требований можно получить в посольствах или консульствах Таиланда (см. пункт 60 ниже) или по адресам http://www.mfa.go.th или http://www.11uncongress.org/participation/a.htm.

Информация об авиарейсах

59. Национальный организационный комитет одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию назначил официальным авиаперевозчиком Конгресса главную национальную авиакомпанию "Тайские международные линии" (THAI). Авиакомпания THAI является членом авиационного объединения "Стар Альянс" и выполняет рейсы в 74 пункта назначения в 34 странах. Бронирование билетов в режиме онлайн на все внутренние и международные рейсы компании THAI осуществляется круглосуточно и без выходных.

Head Office
Thai Airways International
89 Vibhavadi Rangsit Road
Bangkok 10900
Thailand

Телефон: (+66-2) 545-1000
Служба бронирования (круглосуточно):
(+66-2) 280-0060 and (+66-2) 628-2000
Эл. почта: rsvn.info@thaiairways.com
Веб–сайт: www.thaiairways.com

Посольства

60. Список посольств и консульств Таиланда в зарубежных странах находится по адресу: http://www.thaiembassy.org. В случае затруднений с получением виз участникам следует обратиться в Национальный организационный комитет Таиланда (см. пункт 57 выше).

Проживание

61. Участникам следует самостоятельно позаботиться о размещении. Номера в гостиницах можно забронировать в режиме онлайн через официальный тайский веб–сайт, посвященный Конгрессу (http://www.11uncongress.org/participation/accommodation.htm), на котором размещены список рекомендуемых гостиниц и информация об их местонахождении. Лишь в рекомендуемых гостиницах будут приниматься усиленные меры по обеспечению безопасности и лишь для участников, проживающих в таких гостиницах, будут предоставляться автобусы для доставки к месту проведения Конгресса по утрам и для возвращения в гостиницы по вечерам.

62. Для участников, не имеющих доступа к Интернету, к настоящему документу прилагается бланк заказа мест в гостиницах (см. приложение II).

Бланк следует полностью заполнить и отправить по факсу в Национальный организационный комитет в Таиланде по указанному в нем номеру. В число рекомендуемых гостиниц входят следующие:

Гостиница	*Тип номера*	*Стоимость (долл. США)*	*Расположение/транспорт*
Стоимость номера более 100 долл. США			
Grand Hyatt Erawan	Grand room	1-мст. 130 2-мст. 145	Тридцать минут от Бангкокского международного аэропорта, рядом со станцией надземного метро Chit Lom
Plaza Athénée, Royal Meridien	Deluxe	1-мст. 130 2-мст. 130	Традиционный первоклассный тайский отель, центр города, три минуты ходьбы от станции надземного метро Phloen Chit
JW Marriott	Deluxe	1-мст. 130 2-мст. 140	Центральный деловой район, пять минут ходьбы до двух станций надземного метро: Phleon Chit и Nana
Dusit Thani	Superior	1-мст. 100 2-мст. 110	Расположен в центре города на дороге Silom в 20 минутах от аэропорта, рядом станции надземного метров (Sala Daeng) и подземного метро (Silom)
Westin Grand Sukhumvit	Deluxe	1-мст. 130 2-мст. 140	Пять минут на подземном метро (станция Sukhumvit) от Национального конференц–центра им. королевы Сирикит
Intercontinental	Deluxe	1-мст. 130 2-мст. 145	Рядом со станцией надземного метро Chit Lom
Стоимость номера 70–100 долл. США			
Landmark	Superior	1-мст. 98 2-мст. 108	Рядом со станцией надземного метро Nana
Imperial Queen’s Park	Deluxe	1-мст. 80 2-мст. 85	Пять минут ходьбы от станции надземного метро Phrom Phong
Rembrandt	Superior	1-мст. 80 2-мст. 85	Пять минут ходьбы от Национального конференц–центра им. королевы Сирикит и шесть минут от станции надземного метро Phrom Phong
Novotel Lotus	Superior	1-мст. 75 2-мст. 85	Тридцать минут от аэропорта и 3 минуты ходьбы до станции надземного метро Phrom Phong
Windsor Suites	Counsellor suites	1-мст. 75 2-мст. 85	Недалеко от станций надземного метро Asok или Phrom Phong
Montien Suriwongse	Superior	1-мст. 70 2-мст. 80	Пять минут ходьбы до станции надземного метро Sala Daeng и несколько минут ходьбы до станции подземного метро Sam Yan
Holiday Inn	Deluxe	1-мст. 85 2-мст. 85	Рядом со станцией надземного метро Chit Lom

Гостиница	*Тип номера*	*Стоимость (долл. США)*	*Расположение/транспорт*
Стоимость номера 40–70 долл. США			
Ambassador Bangkok	Superior (Tower Wing)	1-мст. 48 2-мст. 53	Две минуты ходьбы до станции надземного метро Nana
Park Avenue	Superior	1-мст. 50 2-мст. 55	Несколько минут ходьбы до станции надземного метро Phrom Phong
Royal Benja Hotel	Deluxe	1-мст. 43 2-мст. 45	Несколько минут ходьбы до станции надземного метро Nana
Regency Park	Superior	1-мст. 45 2-мст. 55	Рядом со станцией надземного метро Phrom Phong
Emerald Hotel	Superior	1-мст. 50 2-мст. 55	Двадцать минут от аэропорта, рядом с торговыми районами на улицах Sukhumvit и Silom

XV. Условия в месте проведения Конгресса

Холл для делегатов

63. В части Конференц–центра, которая называется Плаза, для делегатов будет открыт буфет, оборудованный мягкой мебелью, а также телефонами и фотокопировальными аппаратами, которыми участники могут пользоваться за собственный счет.

Интернет–кафе

64. В Плазе будет расположено Интернет–кафе (Cyber Café), оборудованное 30 персональными компьютерами и предоставляющее независимый доступ в Интернет.

Кабинет первой медицинской помощи

65. Кабинет первой медицинской помощи будет располагаться в главном фойе.

Банковские и почтовые отделения

66. Банковские и почтовые отделения будут располагаться на цокольном этаже зоны A и в зоне D.

Транспортное агентство

67. К услугам участников, желающих подтвердить или изменить свои авиарейсы и заказать туристические поездки, в атриуме будет расположено транспортное агентство.

Справочное бюро

68. В коридоре между Бюро регистрации и залом пленарных заседаний будет расположено справочное бюро, в котором будут работать два местных сотрудника (помощники делегатов).

XVI. Программа общественных мероприятий

Прием

69. В субботу, 23 апреля 2005 года, в 19 час. 00 мин. для всех участников состоится прием, на котором будут подаваться коктейли и будет организовано традиционное тайское представление.

70. Участникам, желающим организовать общественные мероприятия, предлагается связаться с обслуживающим Конгресс сотрудником протокола по следующему адресу:

Ms. Phillipa Lawrence, Protocol Officer
Office of the Director-General/Executive Director
United Nations Office at Vienna
United Nations Office on Drugs and Crime
Room L0E-32
P. O. Box 500
1400 Vienna
Austria

Телефон: (+43-1) 26060-5497
Факс: (+43-1) 26060-5929
Эл. почта: phillipa.lawrence@unvienna.org

Технические визиты

71. Участники и сопровождающие лица, которым было бы интересно самим ознакомиться с функционированием системы уголовного правосудия в Таиланде, приглашаются принять участие в технических визитах, которые будут организованы в ходе Конгресса. Участники, на выбор, могут посетить учреждения для несовершеннолетних, тюрьмы, Управление по борьбе с отмыванием денег и наркологические лечебницы.

Экскурсия

72. Для прибывших на одиннадцатый Конгресс участников и сопровождающих лиц будет бесплатно организована экскурсия в Большой королевский дворец, который был возведен во времена короля Рама I (1782–1809 годы). Архитектура дворца знаменита своей отделкой, включая Королевский храм, в котором хранится главная святыня буддизма в Таиланде – Изумрудный Будда.

XVII. Полезная информация о Бангкоке*

Организация встречи в аэропорту

73. Для участников, прибывающих на одиннадцатый Конгресс, в Бангкокском международном аэропорту будут организованы зона для приветствия участников, коридор для ускоренного прохождения иммиграционного контроля,

* Информация предоставлена Управлением по туризму Таиланда.

зал для прибывающих и справочное бюро. Будет организована также бесплатная доставка участников автобусами в официально рекомендованные гостиницы.

74. Для того чтобы доехать в свои гостиницы, участники могут также нанять автомобиль или взять такси. Стоимость проезда зависит от расстояния. Для получения информации участникам рекомендуется обратиться в справочное бюро в аэропорту.

Транспорт к месту и от места проведения Конгресса

75. Участникам предлагается самим позаботиться о прибытии в Конференц–центр и убытии из него. Простейшим вариантом является использование надземного метро (Sky Train) Бангкокской системы общественного транспорта (BTS) и подземного метро (subway) Системы скоростного общественного транспорта (MRT). Для доставки участников по утрам и вечерам между официально рекомендованными гостиницами и местом проведения Конгресса будут курсировать автобусы.

Надземное метро Бангкокской системы общественного транспорта

76. В настоящее время движение осуществляется по двум веткам: Sukhumvit Line и Silom Line. Составы надземного метро BTS ходят ежедневно с 6 час. 00 мин. до полуночи с небольшим интервалом, особенно в часы пик. Стоимость проезда зависит от расстояния. Дополнительную информацию можно получить на веб–сайте BTS Sky Train (http://www.bts.co.th).

Подземное метро Системы скоростного общественного транспорта

77. Линия метро Chaloem Ratchamongkhon Line, на которой расположено 18 станций, работает с 6 час. 00 мин. до полуночи, при этом поезда ходят с небольшим интервалом в течение всего дня, особенно в часы пик. Плата за проезд зависит от расстояния. Дополнительную информацию можно получить на веб–сайте MRN (http://www.mrta.co.th).

78. До места проведения Конгресса участники также могут добраться, используя различные другие виды транспорта, включая городские автобусы, катера, поезда, такси, "тук–тук" (трехколесное такси) и т.д. Информацию о транспорте можно найти по адресу http://www.tourismthailand.org.

Бангкок

79. Таиланд, прежде называвшийся Королевством Сиам, расположен в центре Юго–Восточной Азии. Географически Таиланд может быть разделен на четыре отличающихся друг от друга региона: горный север, поросший лесами; плодородная центральная равнина; северо–восточное полупустынное плато; и тропические острова и южный полуостров, где расположены пляжи. В Таиланде насчитывается 76 провинций, которые делятся на округа, подокруга и деревни. Благодаря дружелюбию и гостеприимству тайцев Таиланд называют "Страной улыбок".

80. Бангкок, или Krung Thep, что в переводе означает "Город ангелов", был построен в 1782 году, или 222 года назад, королем Рама I из династии Чакри. Бангкок является столицей Таиланда и одним из крупнейших городов мира, в

котором проживает около 7 миллионов человек из 62 миллионов населения Таиланда. Бангкок является также политическим, торговым, промышленным и культурным центром. На протяжении многих лет городу удается сохранять традиционное очарование, основанное на сочетании старинных памятников культуры и современных архитектурных сооружений и инфраструктуры.

Климат

81. Таиланд расположен в зоне тропического климата, который характеризуется высокой влажностью на протяжении всего года. Год условно делится на три периода: жаркий сезон (март–май), сезон дождей (июнь–октябрь) и прохладный сезон (ноябрь–февраль). Среднегодовая температура составляет 28°C. Ожидается, что в период проведения одиннадцатого Конгресса будет стоять теплая и влажная погода с температурой воздуха 34–35°C. Рекомендуется взять с собой легкую и свободную одежду.

Язык

82. Официальным языком в Таиланде является тайский язык. Вместе с тем широко распространен английский язык, особенно в Бангкоке, где он является почти основным деловым языком. На английском и других европейских языках говорят в большинстве гостиниц, магазинов и ресторанов в основных туристических зонах.

Валюта

83. Денежной единицей Таиланда является бат. Банкноты выпускаются достоинством в 10 бат (коричневые), 20 бат (зеленые), 50 бат (голубые), 100 бат (красные), 500 бат (лиловые) и 1 000 бат (серые). В обращении находятся монеты достоинством 1, 5 и 10 бат, а также в 25 и 50 сатангов (100 сатангов = 1 бат).

84. Известные международные кредитные карты (Visa, MasterCard, American Express, Diner's Card) и дорожные чеки в основных иностранных валютах принимаются в большинстве ведущих гостиниц, ресторанов и универмагов, а также в ряде крупных магазинов. Дорожные чеки и банкноты всех основных иностранных валют можно обменять в любом коммерческом банке и в большинстве гостиниц и пунктов обмена валюты.

Время

85. Местное время в Таиланде опережает среднее гринвичское на семь часов.

Налоги и чаевые

86. В отношении товаров и услуг в Таиланде установлен 7-процентный правительственный налог на добавленную стоимость (VAT). Однако для туристов предусмотрена система возмещения этого налога, которая действует в отношении определенных товаров, приобретенных в Таиланде. Следует искать указатель с надписью "VAT Refund for Tourists" (Возмещение налога на добавленную стоимость для туристов).

87. В настоящее время в Таиланде распространилась практика дачи чаевых. Обычно чаевые дают носильщикам и сотрудникам гостиниц за хорошее

обслуживание. В тех ресторанах, где услуги не включены в счет, чаевые обычно составляют 10 процентов. Вместе с тем нет необходимости давать чаевые таксистам и билетерам в кинотеатрах.

Электричество

88. По всей стране в электросети используются переменный ток частотой 50 герц и напряжение 220 вольт. Поскольку применяются различные разъемы, участникам следует взять с собой набор переходников для электробритв, магнитофонов и других бытовых приборов. В номерах высококлассных гостиниц могут иметься электророзетки под напряжение 110 вольт.

Телефонная связь и полезные телефонные номера и соединения

89. Телефонная связь предоставляется во всех гостиницах, ресторанах и кафе; кроме того, имеются телефоны–автоматы, принимающие для оплаты монеты или карточки. Чтобы позвонить, следует опустить монету или вставить телефонную карточку, набрать номер (все телефонные номера являются девятизначными) и дождаться соединения.

Внутригородская связь в Бангкоке: набрать 02 + номер телефона; например, **0-2**694-1222.

Междугородняя связь: набрать районный код + номер телефона; например, **0-53**24-8604 (053 – код города Чиангмай).

Прямая международная связь: набрать 001 + код страны + код города + номер телефона.

Международная связь через оператора: набрать 100.

Телефонная связь с Таиландом из-за границы: добавить 66 (код Таиланда) + номер телефона (0 вначале не набирать).

Чрезвычайные ситуации

Центральная диспетчерская служба по чрезвычайным ситуациям (полиция, скорая помощь, пожарные)
Телефон: 191

Туристическая полиция
Телефон: 1155
Веб–сайт: http://tourist.police.go.th

Транспорт

Воздушное сообщение

Бангкокский международный и внутренний аэропорт
Телефон: 0-2535-1111 и 0-535-2081-3
Веб–сайт: http://www.airportthai.co.th

Thai Airways International Ltd.
Телефон: 0-2628-2000
Веб–сайт: http://www.thaiair.com

Bangkok Airways Co., Ltd.
Телефон: 0-2265-5555
Веб–сайт: http://www.bangkokair.com

Железнодорожное сообщение

State Railway of Thailand
Телефон: 0-2222-0175, 0-2621-8701 и 0-2220-4567
Веб–сайт: http://www.railway.co.th

Автобусное сообщение

Bangkok Mass Transit Authority
Телефон: 0-2246-0973 и 0-2246-0741-4
Веб–сайт: www.bmta.co.th

Пароходное сообщение

Chao Phraya River Express
Телефон: 0-2623-6342

Надземное метро BTS

Bangkok Mass Transit System Public Company Ltd.
Телефон: 0-2617-6000
Веб–сайт: http://www.bts.co.th

Подземное метро MRT

Mass Rapid Transit Authority of Thailand
Телефон: 0-2246-5733 and 0-2246-5744
Веб–сайт: http://www.mrta.co.th

Иммиграция

Иммиграционное бюро
Телефон: 0-287-3101-10
Веб–сайт: http://www.imm.police.go.th

Туризм

Управление по туризму Таиланда
Телефон: 0-2250-5500
Веб–сайт: http://www.tat.or.th или http://www.tourismthailand.org

Бангкокское туристическое бюро
Телефон: 0-2225-7612-4
Веб–сайт: http://bangkoktourist.bma.go.th

Связь

CAT Telecom Public Company Ltd.
Телефон: 0-2573-0099
Веб–сайт: http://www.cattelecom.com

TOT Corporation Public Company Ltd.
Телефон: 0-2505-1000
Веб–сайт: http://www.tot.co.th

Thailand Post Company Ltd.
Телефон: 0-2831-3095
Веб–сайт: http://www.thailandpost.com

Услуги в области почтовой, факсимильной и Интернет–связи

90. Услуги в области почтовой и факсимильной связи предоставляются почтовыми отделениями и большинством высококлассных гостиниц. Кроме того, в большинстве таких гостиниц и в Интернет–кафе в Бангкоке, особенно в основных туристических зонах, предоставляется выход в Интернет.

Время работы

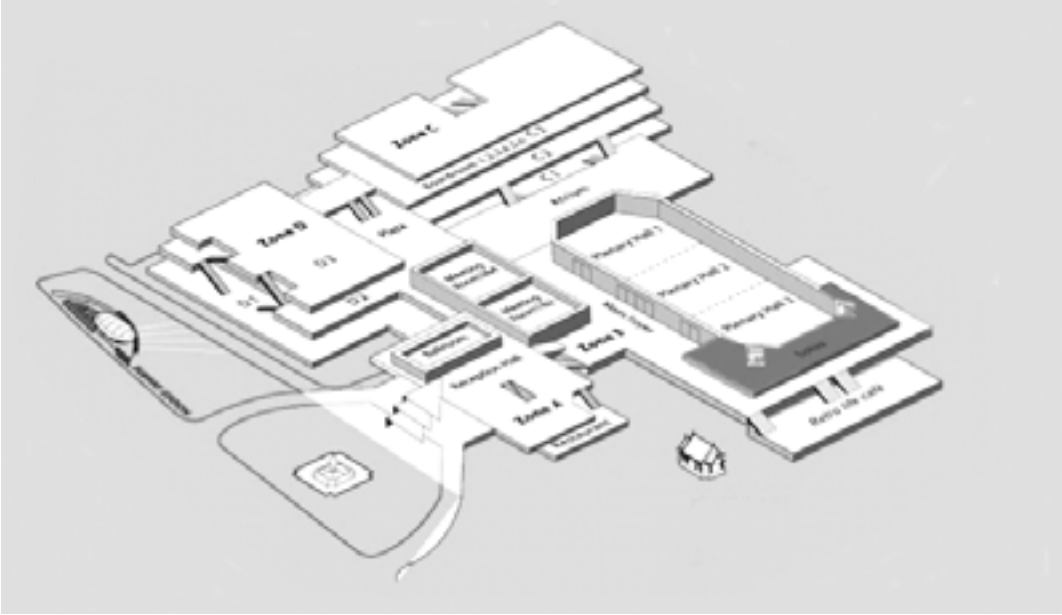
91. Большинство частных учреждений в Бангкоке работают с понедельника по пятницу с 8 час. 00 мин. до 17 час. 00 минут. Правительственные учреждения обычно работают с понедельника по пятницу с 8 час. 30 мин. до 16 час. 30 минут. Многие магазины работают ежедневно с 10 час. 00 мин. до 22 час. 00 минут. Банки открыты с понедельника по пятницу с 9 час. 30 мин. до 15 час. 30 мин., за исключением выходных дней. Большинство почтовых отделений открыты с понедельника по пятницу с 8 час. 00 мин. до 17 час. 00 мин., а в субботу и воскресенье – с 8 час. 00 мин. до 13 час. 00 минут.

Правительственные учреждения Таиланда, имеющие отношение к правосудию

Министерство юстиции	http://www.moj.go.th
Управление судебных органов Таиланда	http://www.judiciary.go.th
Канцелярия Генерального прокурора	http://www.ago.go.th
Управление по вопросам правосудия	http://www.oja.moj.go.th
Управление по борьбе с отмыванием денег	http://www.amlo.go.th
Канцелярия Комитета по контролю над наркотиками	http://www.oncb.go.th
Департамент специальных расследований	http://www.dsi.moj.go.th
Королевская тайская полиция	http://www.police.go.th

Приложение I

План Национального конференц–центра им. королевы Сирикит



Приложение II

Одиннадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию: бланк заказа мест в гостиницах[a]

Customer information

Mr./Mrs./Ms./Miss./Dr. *First name*: _____ *Last name*: _____

Telephone: _____ **Facsimile number:** _____

Country code/area code/number *Country code/area code/number*

Home address: _____

_____

_____

E-mail: _____

Nationality: _____ **Country of residence:** _____

Booking information

Arrival date: _____ *Check-in-date*: _____ *Flight number*: _____

Departure date: _____ *Check-out date*: _____ *Flight number*: _____

Type of hotel requested (please tick)

Room rates at over US$ 100 ☐ *Room rates at US$ 70-100* ☐ *Room rates at US$ 40-70* ☐

Name of hotel requested (if known): _____

Alternative hotel 1: _____

Alternative hotel 2: _____

Room requirements (please tick the appropriate box)

Single room ☐ Double room ☐ Twin bed room ☐ Number of adults _____

Non-smoking ☐ Floor: high ☐

Credit card: _____ Name on card: _____

Number: _____ Expiry date: _____

Please fax this form to: Ms. Warisa Raktham
Telephone: +662 229 3811
Facsimile: +662 229 3305
E-mail: uncrime@QSNCC.CO.TH

[a] Участникам предлагается осуществлять бронирование мест по возможности в режиме онлайн по адресу http://www.11uncongress.org/participation/accommodation.htm